



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa

ARGILLE 2.0

Ogni particolare è unico.
Every detail is unique
Chaque détail est unique
Jedes Teil ein Einzelstück.
Cada detalle es único
Каждая деталь уникальна

Casa dolce casa, esprimendo qualità e creatività come propri tratti identificativi, si propone di creare un prodotto dall'aspetto naturale, ma allo stesso tempo originale, attraverso un particolare processo produttivo: Casablend. Questa esclusiva tecnologia di miscelazione permette di ottenere un risultato sempre diverso. Ogni singolo elemento diventa in questo modo non riproducibile, in una geografia di forme davvero unica.

Casa dolce casa has created a product with a natural look that is original at the same time: Casablend. With its innovative production process, this line is a clear expression of quality and creativity as revealed through its uniquely distinctive characteristics. Casablend's exclusive mixing technology makes it possible to achieve a different result every time: the individual elements cannot be replicated, thus creating a truly unique geography of forms.

À travers ses traits distinctifs de qualité et de créativité, Casa dolce casa se propose de créer un produit à l'aspect à la fois naturel et original grâce à un procédé de production spécial : Casablend. Cette technologie exclusive de mélange permet d'obtenir un résultat toujours différent. Chaque élément est ainsi non reproductible et s'inscrit dans une géographie de formes véritablement unique.

Casa dolce casa stellt aus Ausdruck der ihr eigenen Qualität und Kreativität ein neues Produkt vor, dessen natürliches, aber gleichzeitig originelles Aussehen durch ein besonderes Herstellungsverfahren entsteht: Casablend. Diese exklusive Mischtechnologie ermöglicht die Schaffung von stets verschiedenen Ergebnissen. Jedes einzelne Element wird so unnachahmlich, in einer wahrhaft einzigartigen Geographie der Formen.

Casa dolce casa, subraya la calidad y creatividad que la caracterizan, creando un producto nuevo de aspecto natural y original al mismo tiempo, a través de un particular proceso productivo: Casablend. Esta exclusiva tecnología de mezcla permite que se obtenga siempre un resultado diferente. De esta manera cada elemento es irrepetible, en una geografía de formas realmente única.

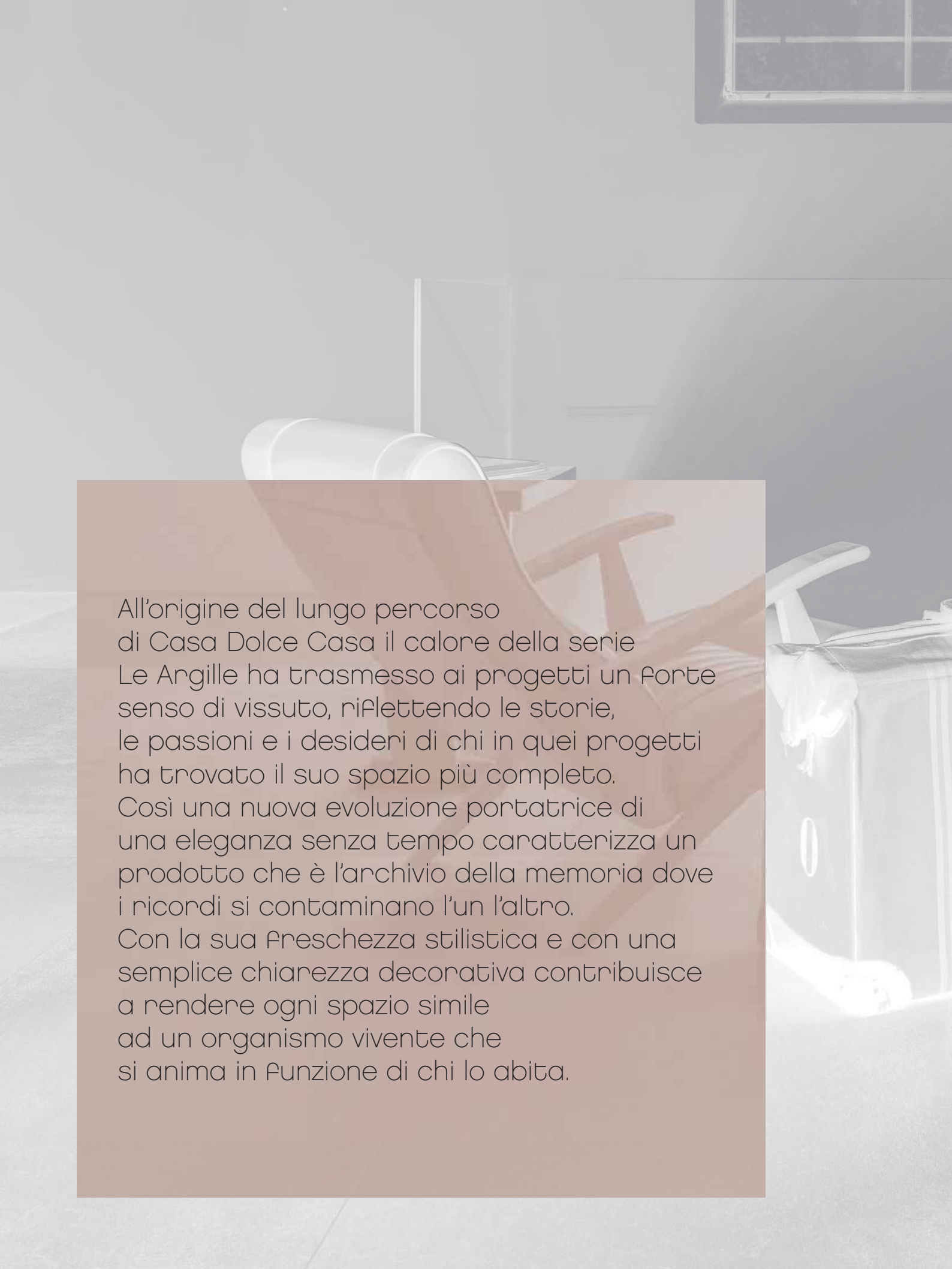
Casa dolce casa, subraya la calidad y creatividad que la caracterizan, creando un producto nuevo de aspecto natural y original al mismo tiempo, a través de un particular proceso productivo: Casablend. Esta exclusiva tecnología de mezcla permite que se obtenga siempre un resultado diferente. De esta manera cada elemento es irrepetible, en una geografía de formas realmente única.

Компания Casa dolce casa, выражая качество и творчество в качестве своих отличительных черт, предлагает создание изделия с натуральным внешним видом, но, в то же время, оригинальным, благодаря особенному производственному процессу: Casablend. Эта эксклюзивная технология смешивания позволяет получать все время разные результаты. Таким образом, каждый отдельный элемент становится единственным в своем роде в поистине уникальной географии форм.



**CASABLEND
PROCESS**





All'origine del lungo percorso di Casa Dolce Casa il calore della serie Le Argille ha trasmesso ai progetti un forte senso di vissuto, riflettendo le storie, le passioni e i desideri di chi in quei progetti ha trovato il suo spazio più completo. Così una nuova evoluzione portatrice di una eleganza senza tempo caratterizza un prodotto che è l'archivio della memoria dove i ricordi si contaminano l'un l'altro. Con la sua freschezza stilistica e con una semplice chiarezza decorativa contribuisce a rendere ogni spazio simile ad un organismo vivente che si anima in funzione di chi lo abita.

The intrinsic warmth of the Le Argille series marks the outset of Casa Dolce Casa, transmitting a strong sense of real life to every project, reflecting the stories, passions and desires along the lengthy path towards success followed by those who were able to create space and Freedom within those same projects.

New evolution, the bearer of timeless elegance, designs a product which is a memory archive, where recollections mingle as they take shape.

With its stylistic freshness and candid simplicity, every space is similar to a living organism which comes to life as a reflection of those who dwell there.

À l'origine de la longue histoire de Casa Dolce Casa, la chaleur de la série Le Argille a transmis aux projets une forte sensation de vécu, reflétant les histoires, les passions et les désirs des personnes ayant trouvé dans ces projets son espace plus complet.

Ainsi, cette nouvelle évolution porteuse d'élégance intemporelle caractérise un produit représentant les archives de la mémoire, où les souvenirs se mélangent les uns aux autres.

Grâce à la fraîcheur de son style et à sa simple clarté décorative, elle contribue à rendre chaque espace semblable à un organisme vivant qui s'anime en fonction de la personne qui l'habite.

Am Anfang des langen Weges von Casa Dolce Casa schenkte die Wärme der Serie Le Argille den Projekten ein starkes Vintage-Look und stellte dabei die Geschichten, die Leidenschaften und die Wünsche von denen dar, die in diesen Projekten ihren besonderen Ort gefunden haben.

So wird eine neue Evolution, die eine zeitlose Eleganz mit sich bringt, durch ein Produkt ausgezeichnet, das das Archiv des Gedächtnisses ist, wo die Erinnerungen sich verschmelzen.

Durch ihre stilistische Frische und eine dekorative Klarheit trägt sie dazu bei, jeden Raum so zu gestalten, dass er einem lebenden Organismus ähnlich ist, der je nach der Person lebendig wird, die ihn bewohnt.

En el origen del largo camino recorrido por Casa Dolce Casa, el calor de la serie Le Argille ha transmitido a los proyectos una fuerte sensación de vida vivida, reflejando las historias, pasiones y deseos de quienes han hallado su espacio más completo en esos proyectos. Ahora, una nueva evolución, caracterizada por una elegancia atemporal, da vida a un producto que representa el archivo de la memoria, en el que los recuerdos se proyectan unos sobre otros.

Con su fresca estilística y su simplicidad decorativa, contribuye a hacer de cada espacio un organismo vivo, que cobra vida en función de quienes lo habitan.

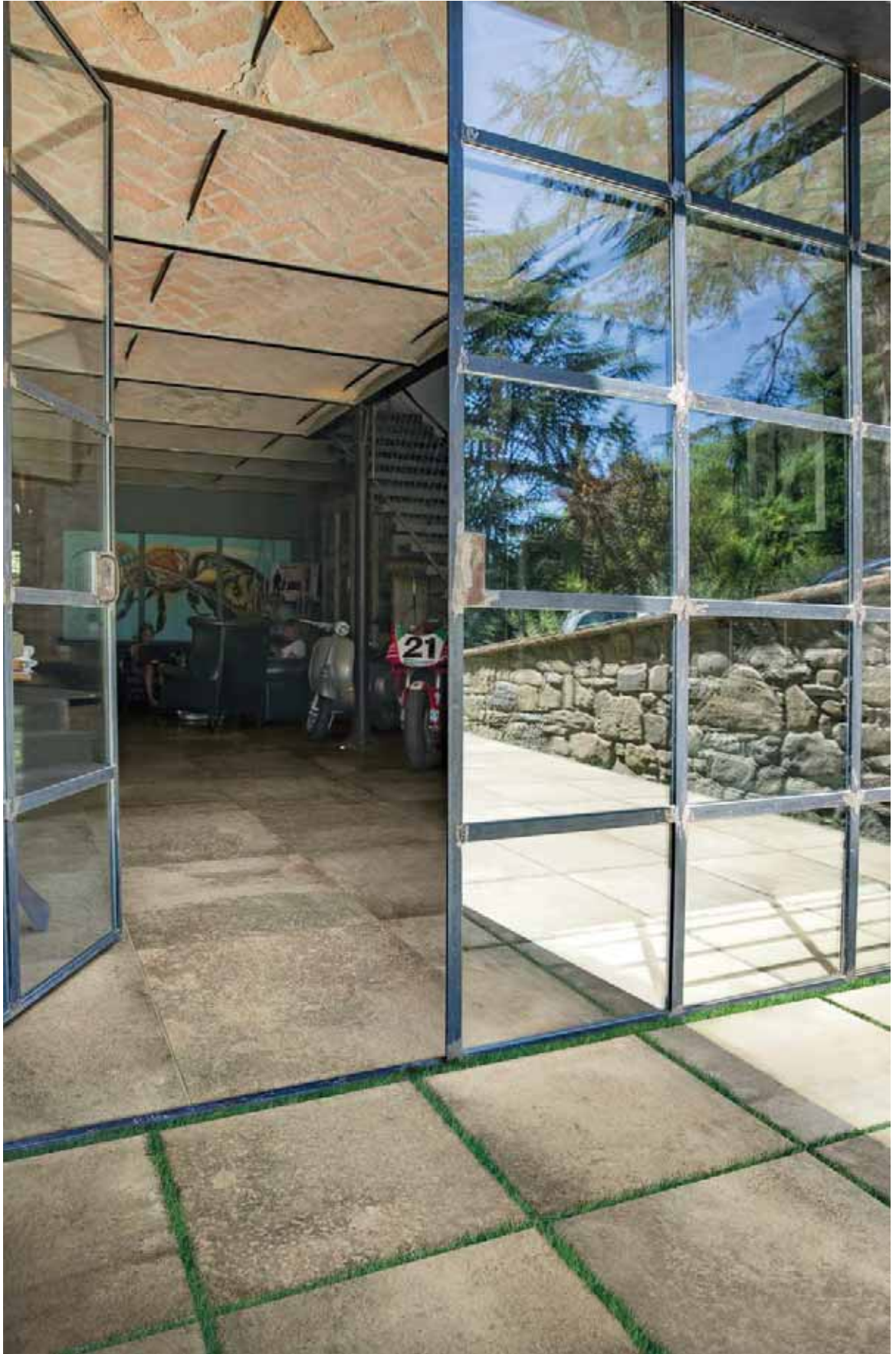
Находясь у истоков длинного пути Casa Dolce Casa, тепло коллекции Le Argille передалось проектам в виде яркого ощущения жизненного опыта, отражающего историю, пристрастия и желания людей, которые обрели в этих проектах свое идеальное пространство.

Так, неподвластная времени элегантность выходит на новый виток своего развития, воплощаясь в продукте, в котором, как в архиве памяти, воспоминания накладываются друг на друга.

Свежая стилистика и лаконичный декор превращают каждое пространство в живой организм, который подстраивается под стиль своих хозяев.

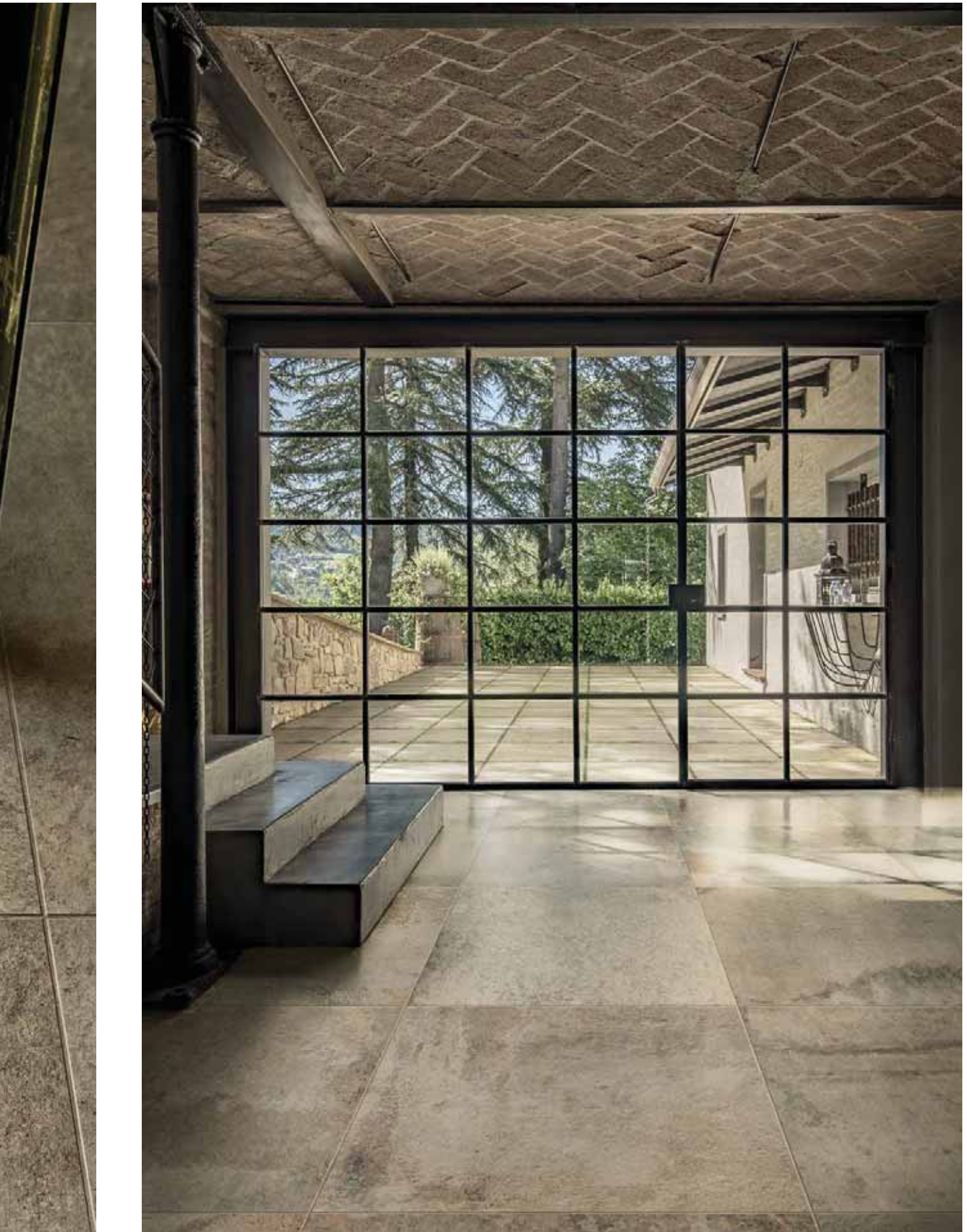


TERRA BEIGE strutturato 2cm **60x60** 23⁵/₈"x23⁵/₈"

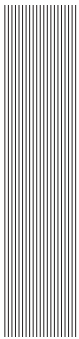


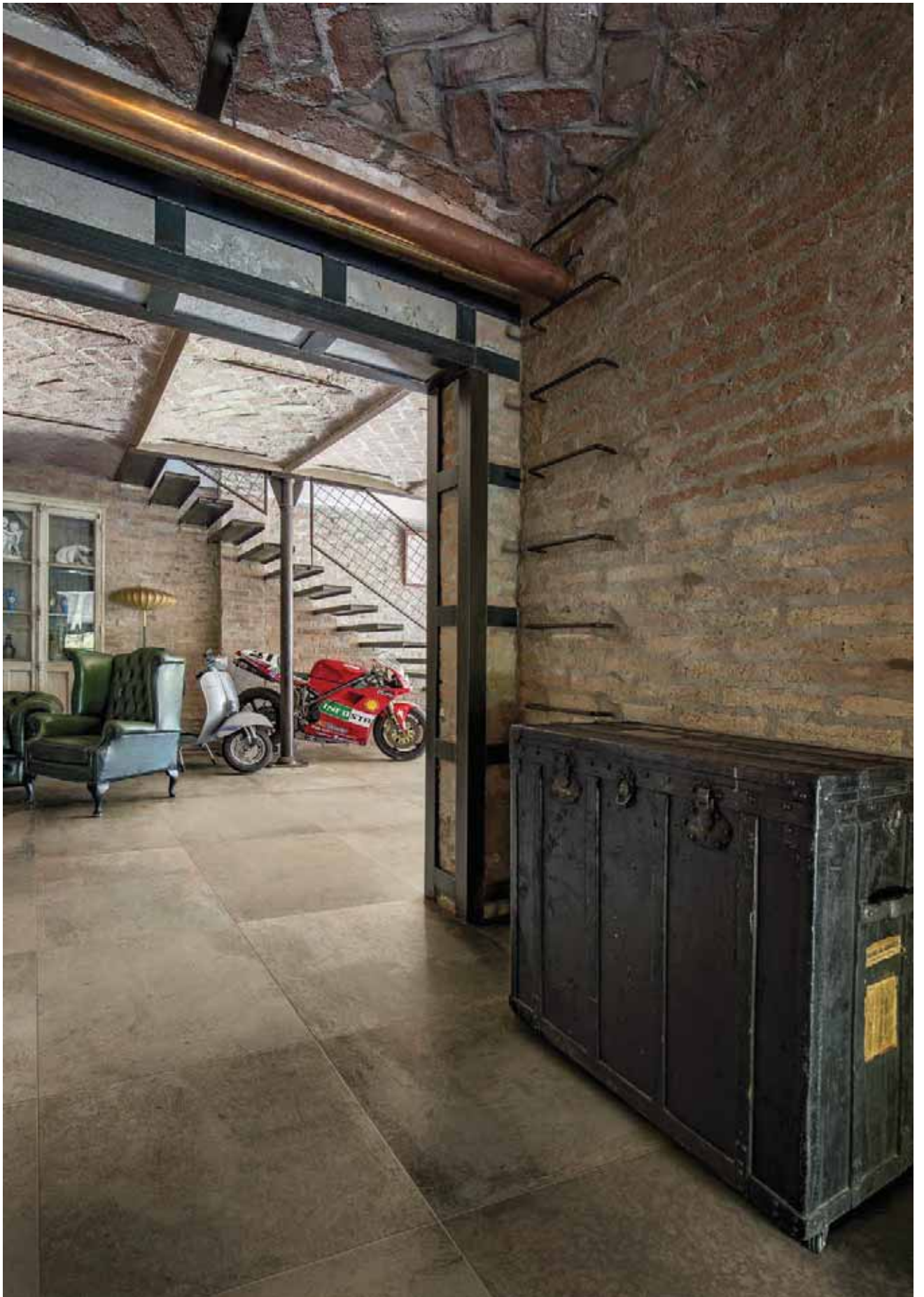
TERRA BEIGE strutturato 2cm **60x60** 23⁵/₈"x23⁵/₈" TERRA BEIGE **80x80** 31¹/₈"x31¹/₈"



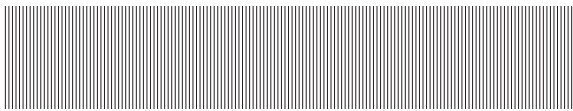


TERRA BEIGE 80x80 31¹/₂"x31¹/₂" TERRA BEIGE strutturato 2cm 60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"

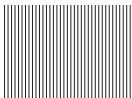


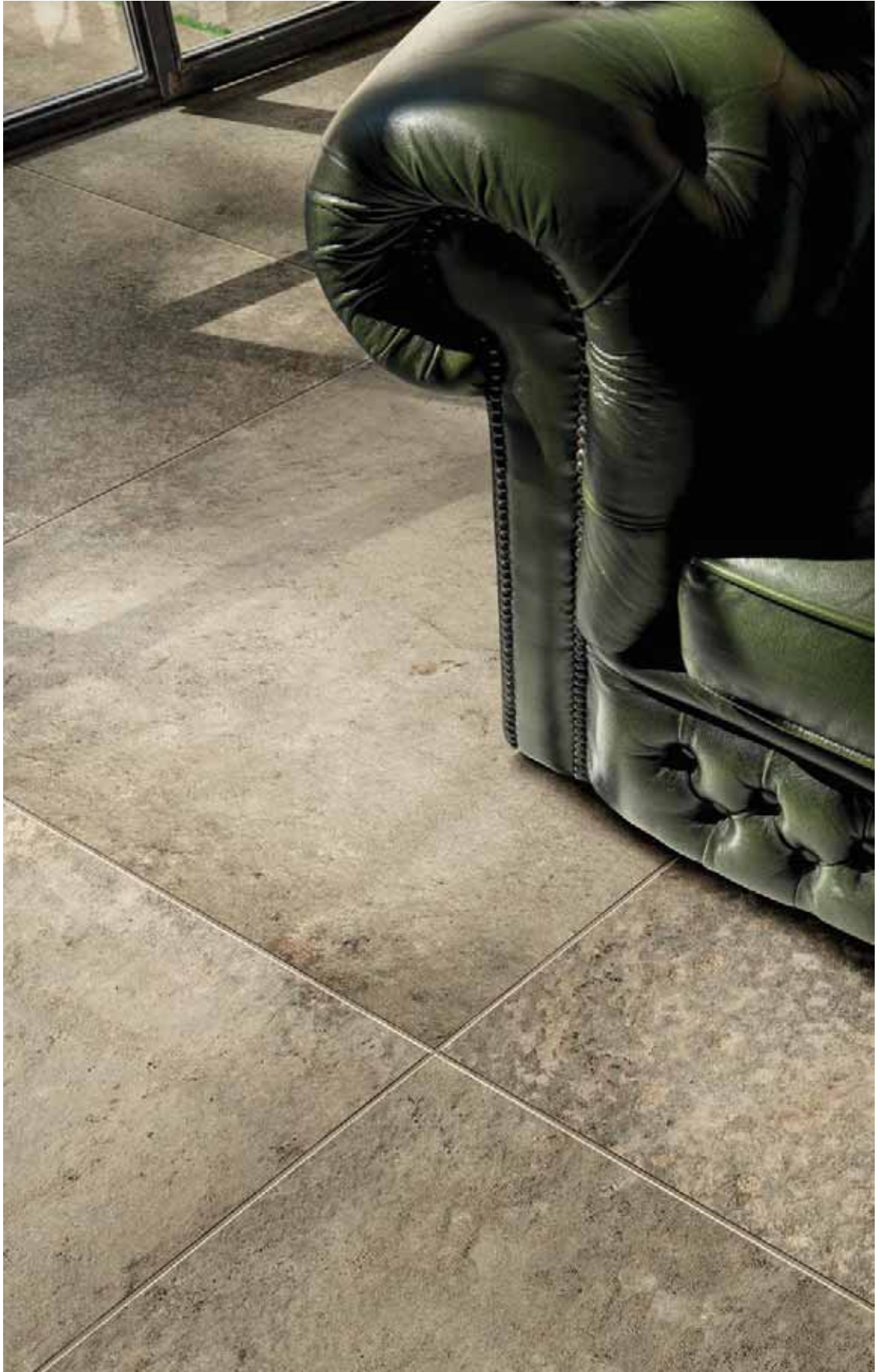


TERRA BEIGE 80x80 31¹/₂"x31¹/₂"

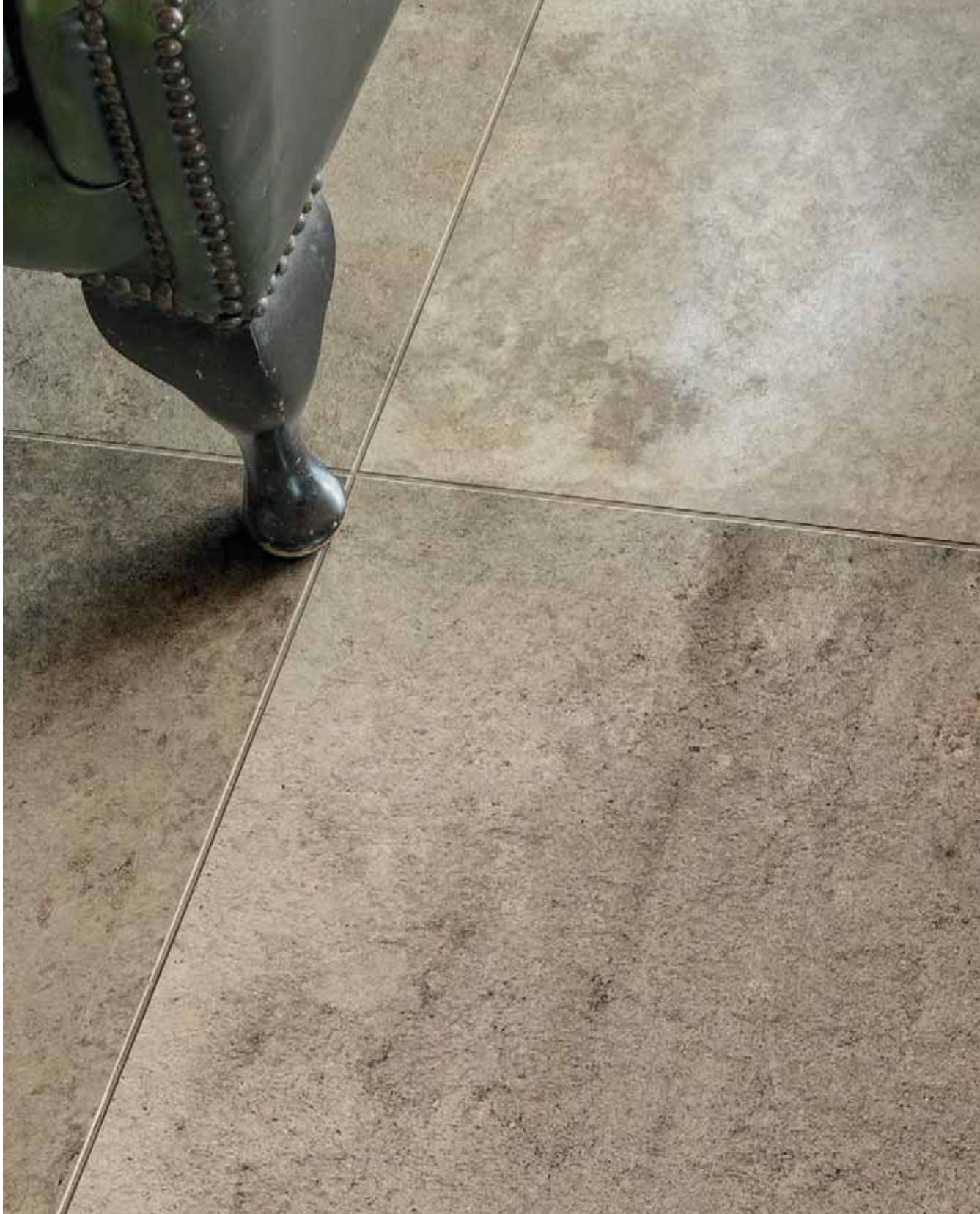


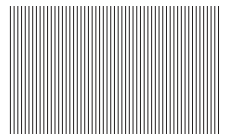






TERRA BEIGE 80x80 31¹/₂"x31¹/₂"



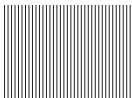
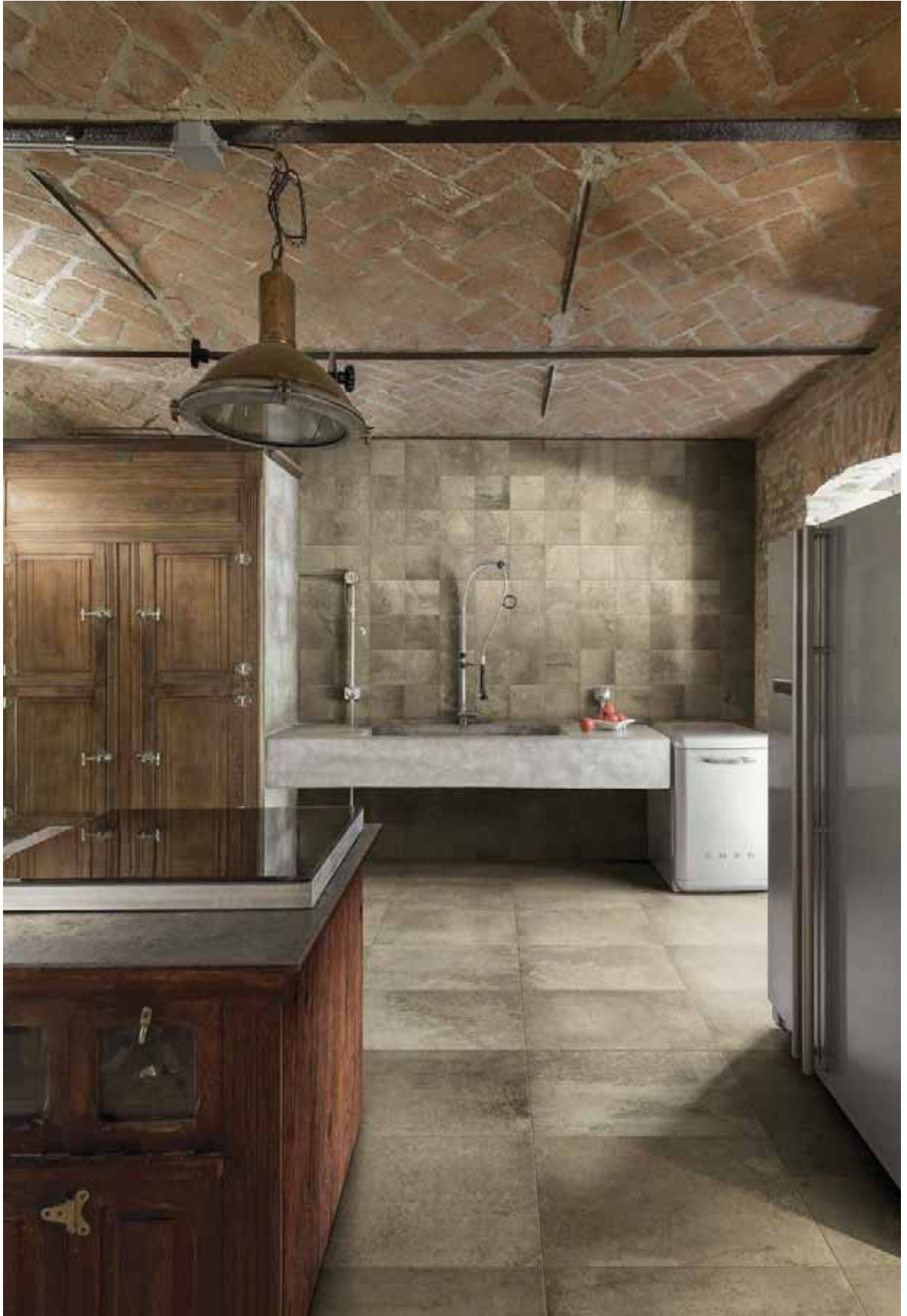


TERRA BEIGE **80x80** 31¹/₂"x31¹/₂"



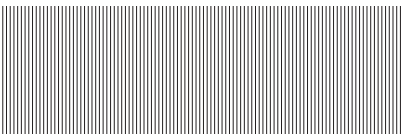


Wall: TERRA BEIGE 20x20 71⁸/₁₆"x71⁸/₁₆" Floor: TERRA BEIGE 60x60 23⁵/₁₆"x23⁵/₁₆"





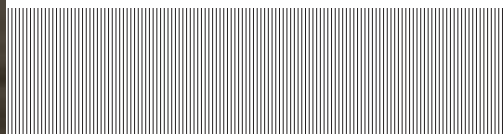
Wall: TERRA BEIGE 20x20 7/8"x7/8" Floor: TERRA BEIGE 60x60 23 5/8"x23 5/8"



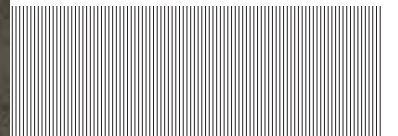


Wall: TERRA BEIGE 20x20 718x718

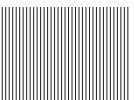






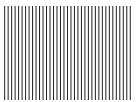


TERRA GRIGIA **60x120** 23⁵/₈"x47¹/₈"





TERRA GRIGIA 60x120 23 5/8" x 47 1/8"





TERRA NERA 60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"





TERRA NERA **60x60** 23⁵/₈"x23⁵/₈"





TERRA NERA 60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"





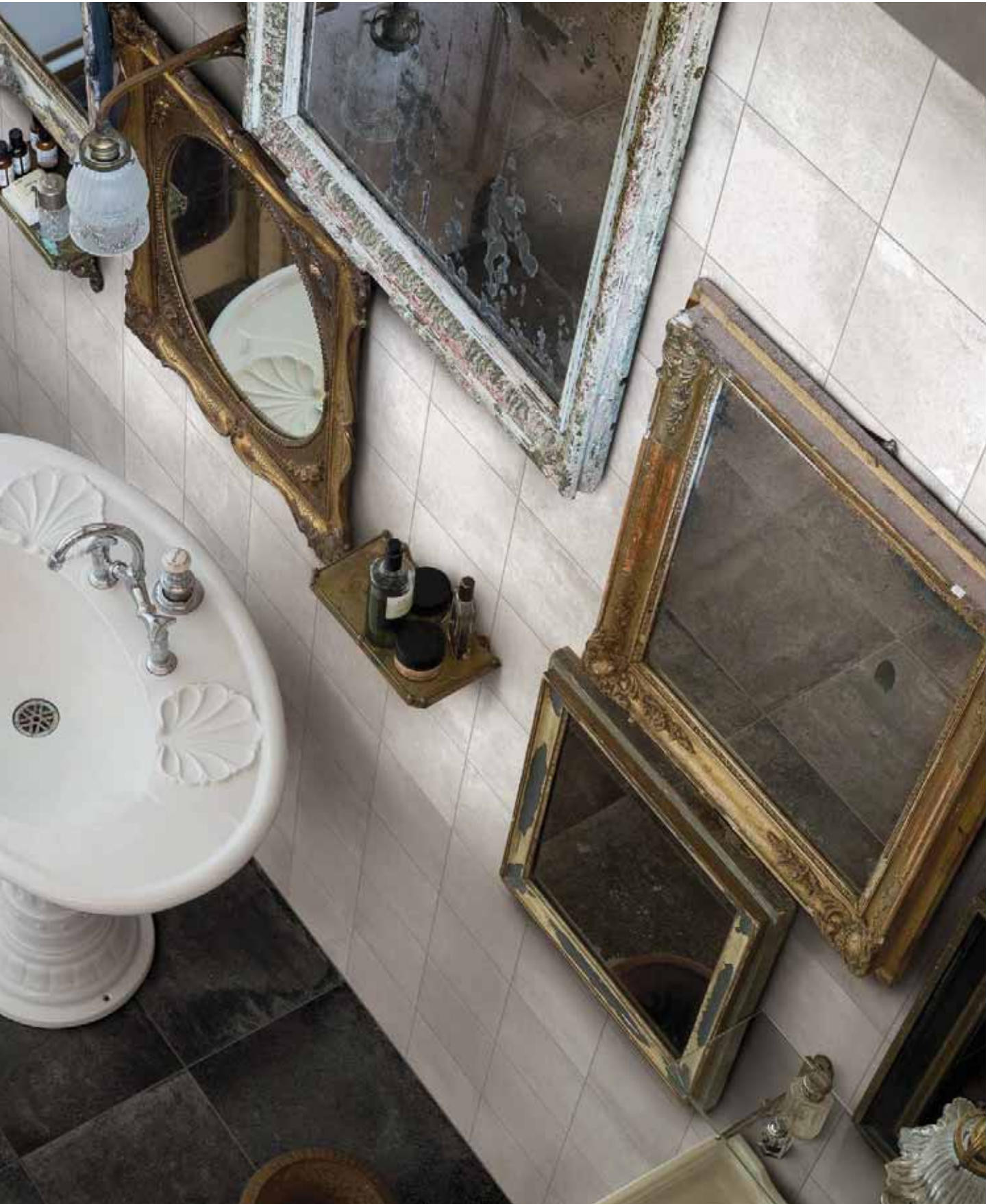
Wall: TERRA BIANCA 20x20 7⁷/₈"x7⁷/₈" Floor: TERRA NERA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"





Wall: TERRA BIANCA 20x20 7¹/₈"x7¹/₈" Floor: TERRA NERA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"





Wall: TERRA BIANCA 20x20 71⁵/₈"x71⁵/₈" Floor: TERRA NERA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"







TERRA GRIGIA muretto sfalsato **7,5x15** 3x57/8" **30x30** 11 3/4"x11 3/4"





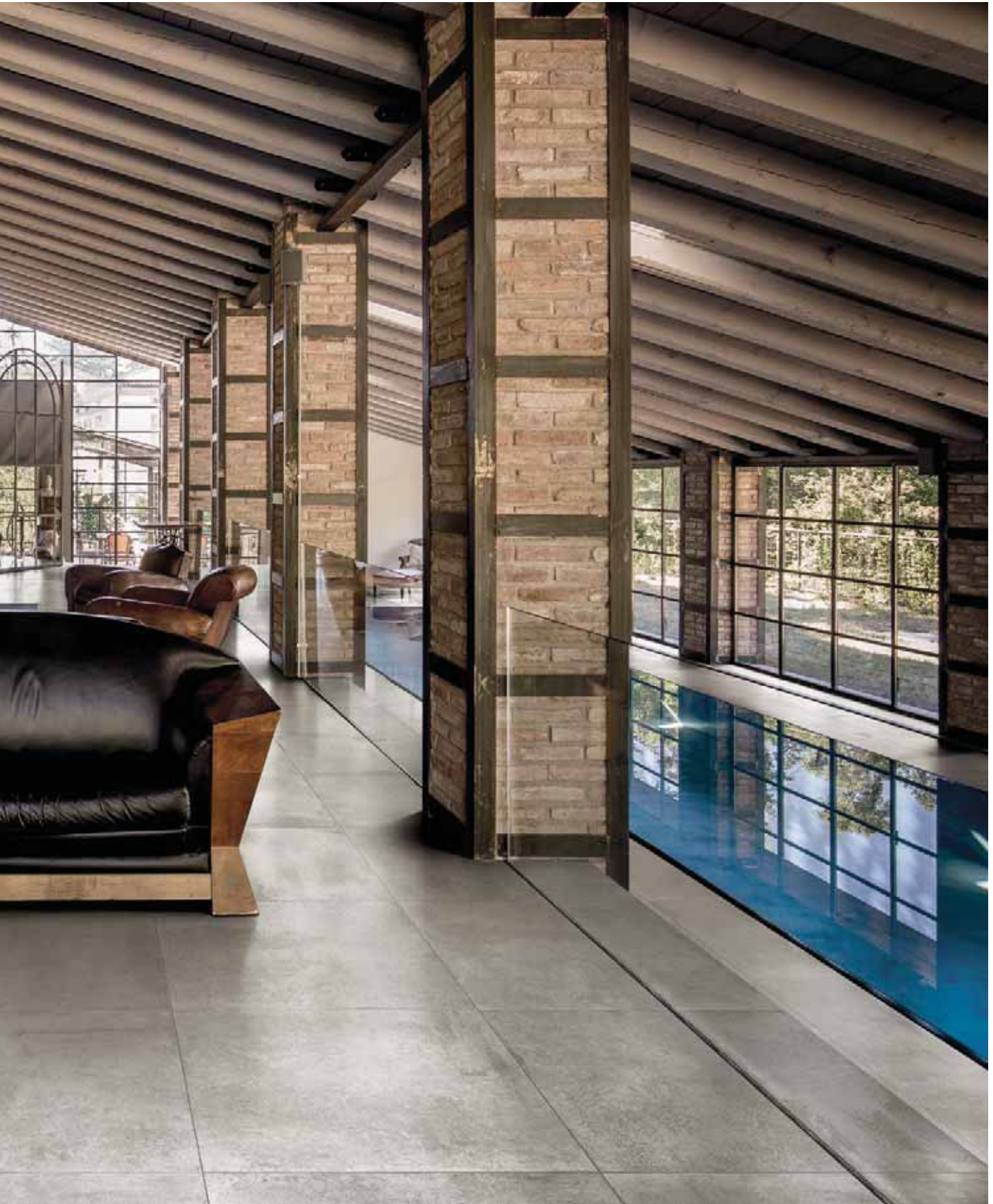
TERRA GRIGIA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"





TERRA GRIGIA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"





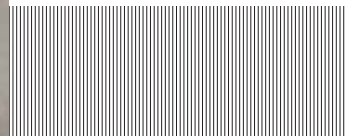
TERRA BIANCA 80x80 31¹/₂"x31¹/₂" 40x80 15³/₄"x31¹/₂"





TERRA BIANCA **80x80** 31¹/₂"x31¹/₂"



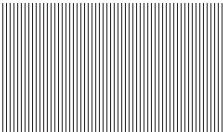


TERRA BIANCA **80x80** 31 1/2"X31 1/2"





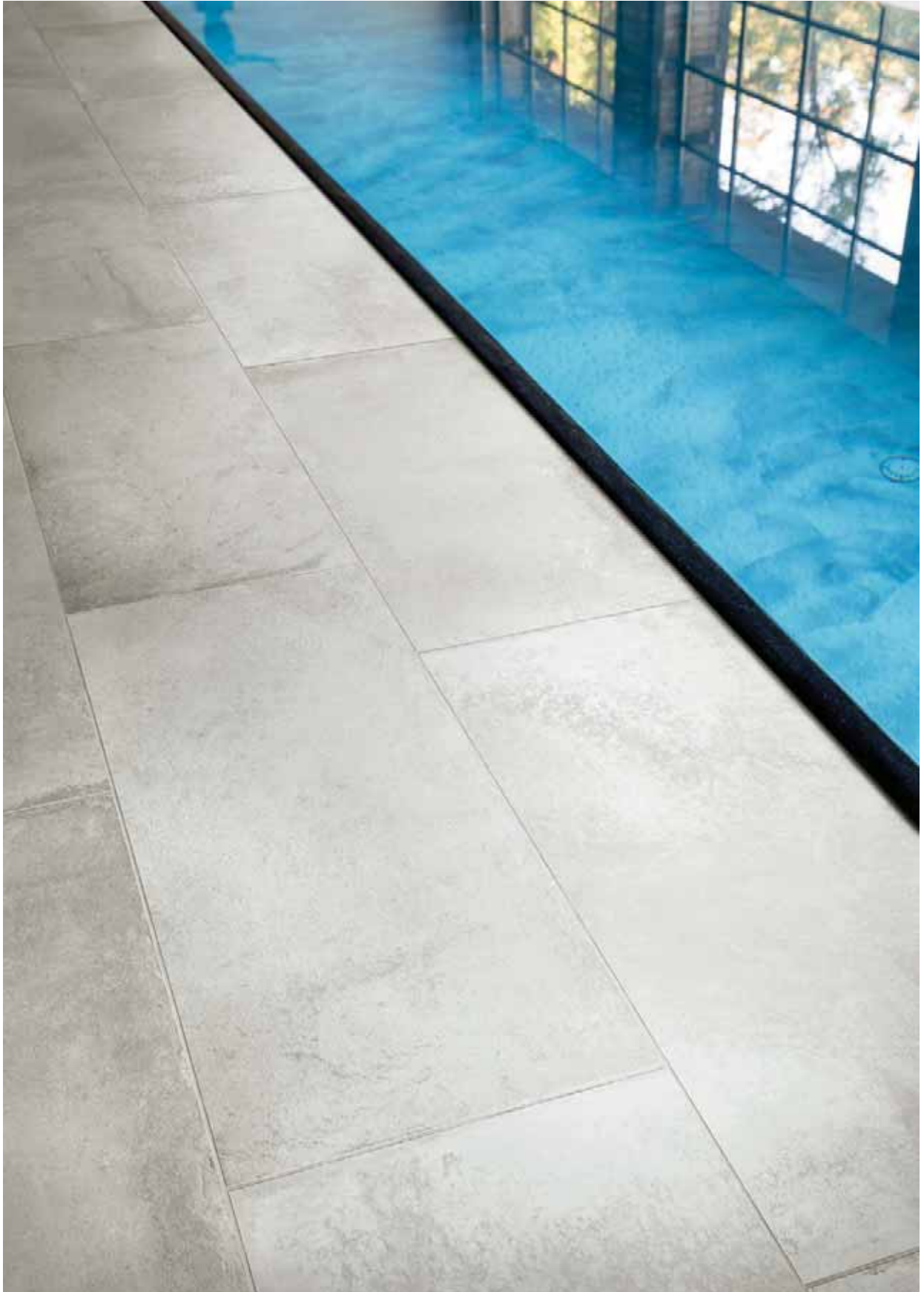
TERRA BIANCA 80x80 31 1/2" x 31 1/2"





TERRA BIANCA 40x80 15³/₈"x31¹/₈"





TERRA BIANCA 40x80 15³/₁₆"x31¹/₂"





TERRA BIANCA 40x80 15³/₈"x31¹/₂"

Casa dolce casa

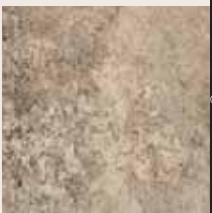
ARGILLE 2.0

1



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



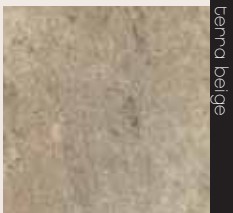
veneto beige

strutturato 2cm
60x60
23⁵/₈"x23⁵/₈"



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



vermo.beige

80x80
31 1/2" x 31 1/2"

Casa dolce casa

ARGILLE 2.0

3



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



argille 2.0

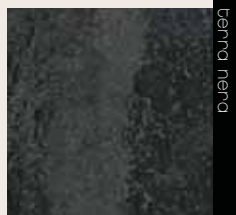
60x120
23⁵/₈"x47¹/₈"



ARGILLE 2.0



Casa dolce casa



puen. nend

60x60
23⁵/₁₆"x23⁵/₁₆"

Casa dolce casa

ARGILLE 2.0

5

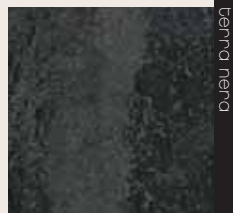


ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



terra bianca



terra nera

terra bianca

20x20

7¹¹/₁₆" x 7¹¹/₁₆"

terra nera

40x80

15³/₄" x 31¹/₂"



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



origini

40x80
15³/₄"x31¹/₂"

Casa dolce casa

ARGILLE 2.0

7



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



bianca

80x80
31 1/2" x 31 1/2"



ARGILLE 2.0

Casa dolce casa



tono bianco

40x80
15³/₄"x31¹/₂"

ARGILLE 2.0

STONALIZZAZIONE

Ogni prodotto Casa dolce casa si caratterizza per un grado di stonalizzazione variabile da prodotto a prodotto, da colore a colore. Per stonalizzazione s'intende variazione di gradazione cromatica da piastrella a piastrella, in ogni scatola di prodotto. Non è possibile richiedere il materiale Casa dolce casa con un grado di stonalizzazione diverso da quello indicato per articolo.

COLOR SHADE VARIATION

Every Casa dolce casa product is characterized by a degree of color shading that varies from product to product, from color to color. Color shading means chromatic variation from tile to tile in every box. It is not possible to request Casa dolce casa material in color shade variations other than those shown per item.

DÉNUANCEMENT

Chaque produit Casa dolce casa est caractérisé par un degré de dénuancement qui varie d'un produit à l'autre, d'un coloris à l'autre. On entend par dénuancement une variation de gradation chromatique d'un carreau à l'autre, dans chaque carton.

Le matériau Casa dolce casa ne peut être fourni avec un degré de différence de ton différent de celui indiqué pour chaque article.

DIE VARIATION

Die Variation aller einzelnen Produkte von Casa dolce casa fällt von Produkt zu Produkt, von Farbe zu Farbe, gänzlich anders aus. Dabei ist die Variation der Farbstufen der einzelnen Fliese und Produktpackung maßgebend.

Das Casa dolce casa Material kann nicht mit einem anderen Nuancierungsgrad als dem speziell für jeden Artikel angegebenen bestellt werden.

DESTONIFICACIÓN

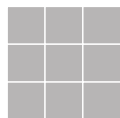
Todos los productos Casa dolce casa están caracterizados por un nivel de destonificación variable entre un producto y otro y entre un color y otro. La destonificación es la variación de gradación cromática entre una baldosa y otra, en cada caja de producto.

No se puede solicitar el material Casa dolce casa con un grado de destonificación distinto del indicado para cada artículo.

РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА

Каждый вид продукции линии Casa dolce casa характеризуется варьирующейся степенью тона, присущего каждому виду продукции, каждому цвету. Под разбросом цветового тона подразумевается изменение степени цветовой градаций плиток, находящихся в коробке.

Не представляется возможным производить заказ на материал линии Casa dolce casa, степень разброса цветового тона которого отличалась бы от указанного для данного артикула.



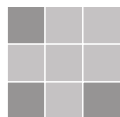
V1

PRODOTTO MONOCROMATICO.
THE LEAST AMOUNT OF SHADE
AND TEXTURE VARIATION.
ATTAINABLE IN NATURALLY
FIRED CLAY PRODUCTS.
PRODUIT MONOCHROMATIQUE.
EINFARBIGES PRODUKT.
PRODUCTO MONOCROMÁTICO.
ОДНОЦВЕТНАЯ ПРОДУКЦИЯ.



V3

**PRODOTTO CON MARCATA
VARIAZIONE CROMATICA.**
HIGH SHADE TEXTURE VARIATION
WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À VARIATION
CHROMATIQUE ACCENTUÉE.
PRODUKT MIT AUSGEPRAEGTER
FARBNUANCE.
PRODUCTO CON EVIDENTE VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С ЯРКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



V2

**PRODOTTO CON LEGGERA
VARIAZIONE CROMATICA.**
LIGHT TO MODERATE SHADE
AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À LÉGERE VARIATION CHROMATIQUE.
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE.
PRODUCTO CON UNA PEQUEÑA VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С ЛЕГКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



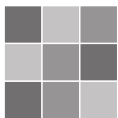
V4

**PRODOTTO CON FORTE
VARIAZIONE CROMATICA.**
VERY HIGH SHADE AND TEXTURE
VARIATION WITHIN EACH CARTON.
PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE.
PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE.
PRODUCTO CON FUERTE
VARIACIÓN CROMÁTICA.
ПРОДУКЦИЯ С СИЛЬНЫМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



ARGILLE 2.0
GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит

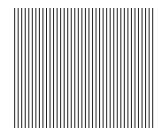
74

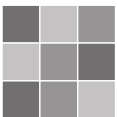


V3



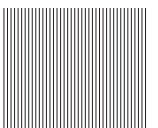
TERRA BIANCA





V3

TERRA BEIGE



ARGILLE 2.0
GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит

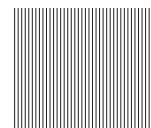
76

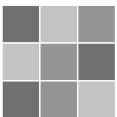


V3



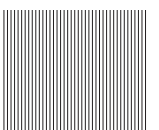
TERRA GRIGIA





V3

TERRA NERA



ARGILLE 2.0

Formati/sizes/Formates/Formate/Formatos/ФОРМАТЫ

squadrato/Squared/Equanni/Rektifiziert/Es cuadrado/КАЛПБРОВАННАЯ

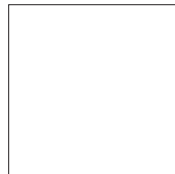
ARGILLE 2.0 GRES FINE PORCELLANATO/FINE PORCELAIN STONEWARE/GRES CERAME FIN/FEINSTEINZEUG KOLLEKTIONEN/GRES PORCELÁNICO FINO/тонкий фарфоровый керамогранит

10mm

SPESSORE
THICKNESS
ÉPAISSEUR
STÄRKE
ESPESOR
ТОЛЩИНА



terra bianca terra beige terra grigia terra nera



matte

80x80 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ "	80x80 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ "	80x80 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ "	80x80 31 ¹ / ₂ "x31 ¹ / ₂ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752220	752223	752221	752222



matte

40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752224	752227	752225	752226



strutturato
structured

40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	40x80 15 ³ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752228	752231	752229	752230



matte

60x120 23 ⁵ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	60x120 23 ⁵ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	60x120 23 ⁵ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	60x120 23 ⁵ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752232	752235	752233	752234



matte

60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752240	752243	752241	752242



matte

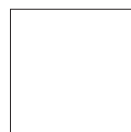
20x20 7 ¹ / ₈ "x7 ¹ / ₈ "	20x20 7 ¹ / ₈ "x7 ¹ / ₈ "	20x20 7 ¹ / ₈ "x7 ¹ / ₈ "	20x20 7 ¹ / ₈ "x7 ¹ / ₈ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752236	752239	752237	752238

20mm

SPESSORE
THICKNESS
ÉPAISSEUR
STÄRKE
ESPESOR
ТОЛЩИНА



terra bianca terra beige terra grigia terra nera



strutturato
structured

60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752260	752263	752261	752262

10mm

SPESSORE
THICKNESS
ÉPAISSEUR
STÄRKE
ESPESOR
ТОЛЩИНА



terra
bianca

terra
beige

terra
grigia

terra
nera

mosaici

montato su rete / mounted on net
appliqué sur filet / auf Netz / montado en la red



5x5 2x2

matte

30x30	30x30	30x30	30x30
11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752244	752247	752245	752246

**muretto
spalsato**



7,5x15 3x5¹/₈"

matte

30x30	30x30	30x30	30x30
11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752248	752251	752249	752250

**muretto
dritto**



7,5x15 3x5¹/₈"

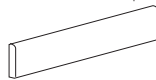
matte

30x30	30x30	30x30	30x30
11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "	11 ³ / ₄ "x11 ³ / ₄ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752252	752255	752253	752254

pezzi speciali

special trims/pièces spéciales/Formstücke/piezas especiales/СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

battiscopa



matte

4,6x80	4,6x80	4,6x80	4,6x80
1 ¹ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	1 ¹ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	1 ¹ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "	1 ¹ / ₄ "x31 ¹ / ₂ "
terra bianca	terra beige	terra grigia	terra nera
752256	752259	752257	752258



Sistema di gestione della Qualità:
Certificato n°. 50 100 1271

Sistema di gestione dell'Ambiente:
Certificato n°. 50 100 100 74

Sistema di gestione della Salute e Sicurezza dei lavoratori:
Certificato n°. 11 100 802

Sistema di gestione dell'Energia:
Certificato n°. 12 340 47521



放射性水平 A 类

Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina
Certification mandatory for export to China
Certification obligatoire pour l'exportation en Chine
Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung
Certificación obligatoria para la exportación a China
Обязательная сертификация для экспорта в Китай

FLORIM Ceramiche S.p.A Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia 05 FLORIM 001
EN 14411:2012
Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0,5\%$, for internal and external walls and floorings

Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.casadolcecasa.com
Please refer to our web site www.casadolcecasa.com for technical information related to CE labeling
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.casadolcecasa.com
/ Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.casadolcecasa.com
Para informaciones relativas a las especificaciones técnicas sobre la marca CE chequear el sitio www.casadolcecasa.com
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕМ ЦЕННЫМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К МАРКИРОВКЕ "CE" ПРИНЦЫПН К СКИТ www.casadolcecasa.com



RESISTENTE PER LA CASA È un prodotto non scivoloso e sicuro, adatto all'uso anche in ambienti dove frequentemente è l'utilizzo d'acqua e sostanze grasse, come la cucina e il bagno. Resiste ai graffi e agli urti, meglio di qualunque altro materiale naturale. Utilizzata in banconi cucina non si scalfisce e resiste alla caduta accidentale di oggetti domestici. Resiste al fuoco, alle bruciature e non alimenta in alcun modo lo spargersi delle fiamme.

RESISTANT FOR THE HOUSE The product is water-resistant; it stops liquids, body oils, acidic and staining substances from penetrating the tiles. It resists scratches, scuffs and gauges better than any other floor covering. It doesn't absorb fumes, odors or smoke. It doesn't discolor or fade when exposed to sunlight, or other natural elements. It is completely fire-proof. It resists burns and doesn't feed a fire. Its high resistance to abrasive dirt and grime makes it suitable even for heavy-traffic areas of the house, such as hallways, entrances, foyers, walkways.

RESISTANT POUR LA MAISON Un produit sûr et antidérapant, fait pour être utilisé également dans des lieux où l'on utilise fréquemment eau et graisses, comme c'est le cas de la cuisine. Résiste aux rayures et aux chocs mieux que tout autre matériau naturel. Utilisé sur le plan de travail, ne se raye pas, résiste aux chocs et aux chutes accidentelles des objets domestiques. Résiste au feu, aux brûlures et n'alimente en aucune façon la diffusion des flammes.

BESTÄNDIGKEIT IN WOHNRAUMEN Da es sich um einen rutschfesten und sicheren Bodenbelag handelt, eignet er sich auch zum Verlegen in Räumen, wo der Umgang mit Wasser und Fettstoffen zum Alltag gehört, wie zum Beispiel in der Küche. Kratz- und schlagfest: Besser als alle anderen natürlichen Werkstoffe. Als Verkleidungsmaterial von Arbeitsflächen in der Küche bewährt, da es ritz- und schlagfest ist und weil ihm Küchenutensilien, die manchmal herunterfallen, nichts anhaben können. Beständig gegen Feuer und Brandflecken und in jeder Hinsicht glutfest.

RESISTENTE PARA EL HOGAR Es un producto seguro que no resbala, adecuado para su uso en ambientes donde son frecuentes el agua y las grasas, como por ejemplo la cocina y en el baño. Resiste arañazos y golpes mejor que cualquier otro material natural. Utilizado en bancos de cocina, no se raya, resiste a golpes y caídas accidentales de objetos domésticos. Es resistente al fuego y las quemaduras, y no favorece de ningún modo la formación de llamas.

ПРОЧНАЯ ДЛЯ ДОМА. Эта нескользящая и надежная продукция подходит даже для помещений, где часто используют воду и жирные вещества: например, кухни и ванной комнаты. Устойчива к царапинам, ударам больше, чем любой другой натуральный материал. При использовании для покрытия поверхностей на кухне, хорошо противостоит образованию царапин, выдерживает случайное падение предметов. Продукция огнеупорна, не пригорает, никоим образом не способствует распространению пламени.



IDEALE PER ESTERNI Non teme lo sbalzo termico e il gelo, perciò s'adatta all'uso anche in ambienti esterni, soggetti a climi rigidi. È un prodotto sicuro anche in condizioni di superficie bagnata. Non scolorisce se esposto ai raggi del sole o ad altri agenti atmosferici.

FROST RESISTANT - FOR OUTSIDE AREAS Exceeding the ADA standard requirements, the Casa dolce casa product can also be used for outside applications. It stands up to abrupt temperature changes and freezing-thaw cycles. When properly installed according to ANSI A137.1 it's strong enough to be used in exterior applications even in frigid climates. Proper consideration must be given to the antislip requirements of the area to be tiled.

IDEAL POUR LES ESPACES EXTÉRIEURS Ne craint ni les écarts de température, ni le gel et, sa grande résistance permet de l'utiliser également avec les climats les plus rigoureux. C'est un produit sûr même en cas de surfaces mouillées. Résistant à l'eau, son émail ne se décolore pas à l'exposition des rayons du soleil ou des autres agents atmosphériques.

IDEAL IM AUSSENBEREICH Temperatur- und Frostbeständig. Seine Widerstandsvorzüge gestatten die Verwendung in Außenbereichen auch bei strengem Winterklima. Ein zuverlässiges Fliesenprodukt auch in Außenbereichen mit nasser Oberfläche. Es verblasst nicht, wenn es Sonneneinstrahlung oder anderen atmosphärischen Einwirkungen ausgesetzt wird.

IDEAL PARA EXTERIORES No teme los cambios bruscos de temperatura ni la presencia de hielo. Gracias a su gran resistencia puede usarse incluso en ambientes exteriores sujetos a climas rígidos. Es un producto que no resbala incluso en condiciones de superficie húmeda o mojada. No pierde color si se expone a los rayos del sol u otros agentes atmosféricos.

ИДЕАЛЬНА ДЛЯ ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ. Не боится перепадов температур, заморозков поэтому подходит и для использования во внешних пространствах в разных климатах. Это надежная продукция, даже в условиях мокрой поверхности. Не выгорает под солнцем или при воздействии иных атмосферных явлений.



PRODOTTO SICURO Prove tecniche eseguite sul prodotto finito garantiscono che il prodotto è antiscivolo e può essere utilizzato in sicurezza anche in negli ambienti della cucina e del bagno. È un prodotto impermeabile che impedisce l'infiltrazione di liquidi e sostanze acide o coloranti nella struttura del prodotto, impedendo la conseguente formazione di batteri. Non assorbe fumi e odori. È un prodotto resistente all'abrasione da camminamento, ideale anche nelle zone della casa più soggette a traffico intenso (ingressi, corridoi ecc.). La ceramica Casa dolce casa è ideale negli ambienti della casa e anche in locali pubblici come ristoranti, uffici, negozi ecc.

ANTI-SLIP The testing conducted on our finished product will guarantee that all our tiles will have an anti-slip surface so they may be used with total confidence in kitchen and bath applications. The Casa dolce casa product is perfect for both home and commercial interiors, such as restaurants, offices and stores, etc. Its anti-slip properties provide a safe walking surface in both wet and dry conditions, according to the Americans with Disabilities Act.

UN PRODUIT FIABLE Les essais techniques effectués sur le produit fini garantissent un produit antidérapant qui peut être également utilisé en toute sécurité dans la cuisine et la salle de bains. Parfaitement imperméable, empêche toute infiltration de liquides, de substances acides ou colorantes à l'intérieur de sa structure et bloque donc la formation des bactéries. N'absorbe ni fumées, ni odeurs. Produit résistant à l'abrasion entraînée par un piétinement fréquent, et donc idéal pour les zones de la maison soumises à un passage intensif (entrées, corridors, etc.). La céramique Casa dolce casa est idéale pour les habitations et pour les locaux publics tels que restaurants, bureaux, magasins, etc.

SICHERHEIT Am Endprodukt durchgeführte technische Prüfungen garantieren, daß das Produkt rutschfest ist und ohne Bedenken auch in der Küche und im Bad verlegt werden kann. Unempfindlich gegen Dünste und Gerüche: Die hochwertige, einwandfrei wasserabweisende Glasur verhindert, dass Flüssigkeiten, Säuren oder Farbstoffe in den Fliesenkörper eindringen und Bakterienherde bilden können. Ein Fliesenprodukt, das unempfindlich gegen Oberflächenverschleiß durch Begehung und deshalb ideal für intensiv beanspruchte Räume im privaten Wohnbereich (Eingänge, Flure usw.) ist. Seine durch Tests belegte Rutschsicherheit: Die Casa dolce casa-Keramik ist ideal für Wohnräume, sowie öffentliche Einrichtungen wie z.B. Restaurants, Büros, Geschäfte usw.

PRODUCTO SEGURO Las algunas pruebas técnicas realizadas sobre el producto acabado garantizan su característica antideslizante, permitiendo que se pueda utilizar con seguridad incluso en los ambientes destinados a la cocina y en los cuartos de baño. Es impermeable al agua: su calidad impide la infiltración de líquidos, aceites o sustancias ácidas en la estructura del producto impidiendo la formación de bacterias. No absorbe humos ni olores. Es un producto resistente a la abrasión producida por los pisados y, por tanto, su uso es ideal incluso en aquellas zonas de la casa sometidas a un tránsito intenso (entradas, pasillos, etc.). La cerámica de Casa dolce casa es el producto ideal para los ambientes del hogar y los lugares públicos como restaurantes, oficinas, tiendas, etc.

НАДЕЖНАЯ ПРОДУКЦИЯ Технические испытания конечной продукции гарантируют, что этот продукт – противоскользящий, и может быть с полной безопасностью использован в помещениях кухни и ванных комнат. Это водонепроницаемый продукт, который противостоит проникновению в его структуру жидкостей, кислот или красящих веществ, противодействуя последующему образованию бактерий. Не впитывает дым и запахи. Продукт противостоит абразивному стиранию при ходьбе, идеален для укладки в тех частях жилища, которые наиболее подвержены частому хождению (прихожие, коридоры и проч.). Керамика Casa dolce casa идеальна для бытовых помещений, а также для таких помещений общественного пользования, как рестораны, офисы, магазины и т.д.



IGIENE E PULIZIA Si pulisce facilmente usando una spugna umida o uno straccio bagnato. Per una pulizia più profonda, consigliamo di usare acqua e un comune detersivo per la pulizia della casa. Una pulizia regolare impedisce la formazione di germi e batteri in zone umide, come vasca, doccia e lavandino.

HYGIENE/SANITATION AND EASY CLEANING The Casa dolce casa product doesn't absorb odors or bacteria of any kind. It's easy to clean with a damp sponge-mop or cloth. For a more intense cleaning, simply use a mild solution of water and a common household detergent. Regular cleaning will stop the growth of germs and bacteria in damp areas, such as the bathroom.

HYGIÈNE ET PROPRETÉ Se nettoie facilement au moyen d'une éponge humide ou d'un chiffon mouillé. Pour un nettoyage en profondeur, nous conseillons d'utiliser de l'eau et un produit détergent de type courant pour la maison. Un nettoyage régulier prévient toute formation de germes et de bactéries dans les zones humides telles que baignoire, douche et lavabo.

HYGIENE UND SAUBERKEIT Leicht zu pflegen. Es genügen ein feuchter Schwamm oder ein nasser Lappen. Für eine gründliche Reinigung können Sie eine Lösung aus Wasser und einem normalen Haushaltsreiniger verwenden. Wenn Sie Ihre Fliesen regelmäßig pflegen, können sich keine Krankheitserreger und Bakterien in den feuchten Bereichen von Badewanne, Dusche und Waschbecken einnisten.

HYGIENE Y LIMPIEZA Se limpia fácilmente usando una esponja húmeda o un paño mojado. Para una limpieza más profunda, les aconsejamos que usen agua y los detergentes que suelen emplearse para la casa. Una limpieza regular impide la formación de gérmenes y bacterias en zonas húmedas como bañeras, duchas y lavabos.

ГИГИЕНА И ЧИСТОТА. Просто и легко моется влажной губкой или тряпкой. Для более серьезной чистки советуем использовать воду с обычным моющим средством для уборки помещений. Регулярная уборка и чистка препятствуют формированию микробов и бактерий во влажных местах, таких, как ванна, душевая кабина и умывальник.

ARGILLE 2.0

ARGILLE 2.0



MADE IN FLORIM

FLORIM CERAMICHE S.p.A.

Sede Legale: Via Canaletto, 24 • 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 840111 - Fax +39 0536 844750 • www.casadolcecasa.com

Florim Solution Inc. 155 Bluegrass Valley Parkway • Alpharetta, Georgia 30005
tel 1.678.393.8050 - Fax 1.678.393.8930 • www.casadolcecasa.com